

جَرْنَالٌ مَحَاكِمٌ

١٢٩٠

جمعه ایرسی

نومرو	ذی الحجه	سننه
٢٦٧	٧	١٣٠١

اشبو غزته بھر هفته جمعه ایرسی کونلری چیقار سنہ لکی در سعادت ایچون مجیدیه
 یکرمی غروش حسابیه التمش غروشد رطشره لر ایچون اوں بش غروش پوسته اجرتی ضم اوں نور بھر
 نسخه سی ینه مجیدیه یکرمی غروشه او لمق او زره یوز پاره یه هر یوده صاتیلور درج او لنه حق اعلاناتك
 هر برندن بر مجیدیه اخذ او نور سنہ لکنه مشتری او لمق استیانلر عدایه نظارتی دائرة سنده کاٹن
 جربده محکم اداره سنہ مراجعت ایتملیدر

بالتعین دعوت او لندری و يوم معیننده کله جك
 او لندرک الاقدم فالاقدم قاعده سنہ توفیقاً محکم
 او طه سنہ النوب و قیله محکمکه لرینه مباشرت
 او لندری لازمکاور ایکن محکمہ نک دعوتند امتشال
 واجاتله معین او لان ساعتند کلش و محکمہ نک دیوانخانه
 سنده صرہ سی ساعتلر جه بکلمش او لان دعوا جیلرک
 او لکون محکمکه لری اجرا او لنیوب ایشلرینک يوم
 آخره تعليقی ایله تأخیری اصول عدالتیه مغایر او لدیغی
 کبی اصحاب دعاویدن تجارت و سائر اخذ و اعطایه
 مشغول او لندرک روئیت امور ذاتیه لریله تدارک
 اسباب معیشتلر ندن دور قالمرندن طولی بحق
 سر لندریتی مستلزم اوله جھی طبیعی اوله جعنی
 و هیئات محکمک و ظائف مکلفه لرندن او لدیغی او زره
 مصالح موجودیه کفایت ایده بیله جک وقت وزمان
 تخصیص و تعیینیله محکمکات و اقعده بی روئیه اهتمام
 ایتكله برابر استماع و روئیتی ساعتلر جه وقت محتاج
 بر دعوی ظهورنده قانون مذکورک محکمکات
 فصلنده محرر او لدیغی او زره مثل احوال و اسباب

قسم رسمی

(عدایه نظارت جایله سنده فی ٢٣ ذی القعده)
 (سنہ ٣٠١ و فی ١ ایول سنہ ٣٠٠ نارینخیله)
 (در سعادت محکم نظامیه رؤسائیه یازیلان)
 (عموم صورتیدر)

محکمکه اجرا او لمق او زره محکمکه دعوت او لنان
 اصحاب دعاوینک دعوت پوصله لرندہ معین او لان
 وقت وزمانده کلش او لدقیری حالدہ بعض محکمہ لردہ
 بشقہ برا ایش ایله مشغول بو لنلسندن و یاخود دیکر
 بر محکمکه نک او زامسنده و یابعض اعضا نک حاضر
 بو لنامسنده و یاخود وقت وزمانیله محکمکه یه
 باشلاندا مسنده ناشی محکمکه لری اجرا او لنه میوب
 دیکر رکون تعیینیله تأخیر او لمقدہ ایدوکی تحقیق
 او لندر حاليوکه اصول محکمکات حقوقیه قانون
 وقتیک مواد مخصوصہ سنده مصرح او لدیغی
 او زره طرفینک محکمکه او لنه جقلری کون صرہ سیله

او تو ز بیک لیرای عثمانی بالتنزیل افندی مو می الیه
نامنه مطلوب قید ایدیله رک صور تحال افندی
مو می الیه بیلدیرلش اولدیغندک بیانیله تذکره
محضو صه ترقیم قلنده افندم دیوان باقلند قدن صکره
مشارالیه او خانس افندی طرفندن مشارالیه اغوب
افندیه فی ۱۵ و ۳ تموز سنه ۱۸۷۸ تاریخیله
یازیلان و (با قو نظوراتو غیر از کذشته طرف
بند کانه مه او لان او تو ز بیک لیرای عثمانی
دیون والا لرینه قارشو لق علاوه رهن او لمق او زره
مالیه نظارت جملیه سنده او لان الا جغکزدن او تو ز
بیک لیرای عثمانینک افزاییله واقع او لان تکلیفه
اوزرینه داماد زاده ماطوس افندی نامنه دور
اولنه رق او لباده مالیه نظارتی طرفندن بر قطعه
تذکره یازلش ایسده مو می الیه ماطوس افندینک
نامی نام مستعار او لوب ذکر او لنان مالیه خزینه
سنده کی او تو ز بیک لیرا الا جق بند کزک مطلوب با تمه
قارشو لق طرفکزدن رهن او لخشن او لدیغندن بو باده
ذاتکز ماطوس افندی بی طانیمیوب طوغریدن
طوغرمی بیه بند کزی طانیه حق او لدیعکزی بیان
و تعهد ایدرم افندم عباراتی محتوی او لان تذکره بیه
جو اباً مشارالیه اغوب افندینک یازمش او لدیغی
فی ۳ و ۱۵ تموز سنه ۱۸۷۸ تاریخی تذکره ده
(۲۲ مارت افرنجی سنه ۸۶ تاریخی مقاوله
نامه مو جبجه شهری یوزده بر فائض و بر بع
قو میسیون حساب ایدلک اوزرہ مالیه بیه اراض
ایتش او لدیغی مبلغ میالغدن او تو ز بیک لیرای عثمانینک
افراز بیه واقع او لان تکلیفکز اوزریه داماد زاده
ماتوس افندی بیه دور و حواله او لندیغی شامل
مالیه ناطری کانی پاشا حضرتی مو می الیه ماطوس
افندی بیه خط باً بر قطعه تذکره یازمش ایسده ده مو می
الیه ماطوس افندینک نامی نام مستعار او لوب مبلغ

اجابت ایتیمان طرفدن تخصصیله حکم ایدلسی
لازمکور ایکن بوجهتك اعتراض علی الحکم
استدعاى اوزرینه و یو یلان اعلامده مسکوت
عنه براغلسی خصوصی نقض حکمی موجب
اولور

خداویردی زاده سعادتلو اوخانس افندی
حضرتلرینک کوچه زاده سعادتلو اغوب افندی
حضرتلرندہ باسند ازغیر کذشته مطلوبی اولان
اوتوز بیک لیرایه مقابل مرھون بولنان مجوهرات
واملا که علاوه رهن او لمق اوزره مشار الیه اغوب
افندی حضرتلری مالیه خزینه جلیله سنده الاجعنی
اولان مبالغ معلومه دن او تو ز بیک لیراسنی داماد زاده
ماطوس افندی یه حواله ایله خزینه جلیله چه معاملات
قیدیه سی اجرا و بو بابده ما طوس افندینک داین
طائیله جغی حاوی مالیه نظارت جلیله سنندن
مومى الیه ما طوس افندی یه تذکره تحریر و اسرار و مشار
الیه اغوب افندی یه دخ ف ۱۸ جاذی الاولی
۹۵ و ف ۸ مایس ۹۴ تاریخیله یه نظرارت
مشار الیه ادن یاز یلان بر تذکره ده (۱۰ مارت
۹۳ تاریخی معاوله مو جبجه خزینه جلیله یه
اقراض ایتش اولدقلری مبالغک مرھوناتی بقیه
مطلوبکز ایچون ذاتکرده کا کان قالمق اوزره
مبالغ مر بوره دن او تو ز بیک لیرانک داماد زاده
ماطوس افندی یه حواله اولندیغی جهته بعد ازین
افندی مو می الیه صاحب مطلوب طائیه ۲۹
نیسان ۹۴ تاریخیله مورخاً جانب خزینه یه
اعطا اولان مذکرده استدعا و لئمش و مذکور معاوله
نامه مو جبجه خزینه مالیه ده مطلوب بکز اولان
ایکیوز ایکی بیک الیه یوز طقیان اوچ لیرای
عثمانینک غیر از ایفا قصوری اولان یوز اون
در تدیک طقوز یوز اون بش لیرای عثمانیدن مارالذکر

متنوعه دن طولاني او امرده بر طاقم معاملات تحقيقیه و تدقیقیه اجراسیله خلاصه ایدیلوب ماهیتی تعیین و سهو لته فصل او لنه بیله جک درجه اعداد او لندقدن صکره موقع محکمه بیه قونلوق و یا بر درجه بیه قدر رؤیت او لندقدن صکره وقت آخره تعلیق ایله دعوت او لنان سائر اصحاب مصالح اجرای محکمه لرینه باقیق و یا خود او زون و قته محتاج او لدینی ذاتاً معلوم او لان بعض دعوانک رویتی ایچون تعیین او لنه جق کونده دیکر لرینی دعوت ایمک مثلاً بعض تدابیره اتخاذیه همت بیور لدینی تقدیروده شو بالاده پیان او لنان احوالک او کنی المغه مدار او له بیله جکنه و هیئت محکمک طرف اشرف حضرت پادشاهیدن محول عهده لری او لان نشر عدالت خدمت مسکنه سنک حسن ایفا سنه نصب نفس اهتمام و غیرته ارباب دعاوینک خلاف اصول ضیاع اوقات ایله ایشلر بیج و قوع تأخرات کبی احوالدن ناشی دوچار مضرات او لماملری امرنده صرف ماحصل قدرت ایده جکلری یرده بالعکس او لبایده اثار تکاسل و اهمالی کور لدینی صور تده نظارت بیه تدابیر لازمه نک اتخاذیه مجبوریت حاصل او لمی طبیعی بولندینه و محکمه لرک امور اداره سیله مصالح واقعه سنک حسن جریان و انتظامه دقت اویل باول رؤسائمه محول بروظیفه و خدمت ایدوکنه بناءً بعد ما دعاوی واقعه نک بر منوال محرر وقت زمانده رؤیت و فصلیله قواعد و اصول حسن اداره ایله انتظام محکمه مغایر بر حalk و قو عندن شکایته میدان و بر لمامسنه کایله اعتنا و همت بیور لمی

قسمت نخیر سهی

بو کره محکمه تغییر حقوق دائره سندن صدور

فِي مَرْأَةِ عَيْدَنْ

بوکره محکمه تکییر حقوق دائرہ سمندن صدور

شار اليه اغوب افتدی محاکمه دن امتناع ایتسیله
جراء قلنار محاکمه غایبیه ده سالف الذکر او توز بیک
لیرانک خزینه جلیله مالیه يه حواله سی کیفیتی
حیملک عدم برائتی شرطیله کفالت قبیلنندن او لدیغی
غوب افندینک تذکرہ سیله سندی مندرجاتی تعیین
اثبات ایلسنه و طرفین حقنده مرعیت و اعتباری
صول محاکمه حقوقیه قانون موقتیک التمش در دنبجی
اده سی احکامیله مؤید او لان اشبو تذکرہ سیله
سندینه قارشو برائت ذمتی حقنده مستائف علیه
شار اليه و کیلاری طرفندن سرد ایدیلان افادات
لایان اعتبار کوریله مدیکنه بناء بر وجه محرو
خزینه جلیله مالیه او زرینه حواله او لنان او توز
لیرا مجله نک التي یوز قرق طقوز نجی ماده سی
و جبجھه مشار اليه اغوب افتدی حضر تلرینک عدم
برائتی شرطیله کفالت قبیلنندن او لدیغی جهته لکه
این بولنان مستائف او خانس افندی بو با بدھ محیر
ولوب بو موجب سند الھجغی مستائف علیمیندن
رامعه حق و صلاحیتی او لدیغنه و بو حالده سند
ذکورک حاوی او لدیغی او توز التي بیک ایرایه تاریخ
سند او لان فی ۳ ایلوول سنہ ۸۷۸ تاریخندن
اعتباراً حکم تاریخی او لان فی ۶ ایلوول سنہ ۹۸
تاریخندن قدر بر موجب سند سنوی یوزده او ندن درت
سنہ او چ کو نلات فائضی او لان او ن در تپیک در تیوز
و توز لیرانک ضمیله بالغ او لدیغی الی بیک در تیوز
و توز لیرادن بشیلک یدیوز قرق او چ لیرا تسلیماتک
تاریخ تسلیمی بولنان فی ۳ کانون ثانی سنہ ۸۸۰
تاریخندن كذلك ۶ ایلوول سنہ ۹۸ تاریخندن قدر
لدران ایدن او توز ایکی ایلق و درت کو نلات کذشتہ سی
ولنان بیک بشیوز او توز طقوز لیرا قرق درت
خر و شک ضمیله بالغ او لدیغی یدی بیک ایکی یوز
سکسان ایکی لیرا قرق درت غروشنک بالنزیل
صح الباقی قرق او چ بیک یوز قرق یدی لیرا الی

اولمۇق اوزرە بىر تائىمۇن مالى او له رق اغوب افندى
حضرتلىرى طرفىندن او خانس افندى حضرتلىرىنه
ارائىه قىلۇب يو خىسە حوالىنىڭ صورت قىطعىيەدە
منعقد او لمادىيغۇنە قرار و بىرلىش ولدى الاستيناف
محكمة استيناف تجارت قىمىندىن صادر او لان قرار دە
تائىمۇن مالى الفاظ و تعبيرات قانونىيەدەن او لمادىيغى
ومذكور او توز بىك لىرانىڭ حوالى و يارھن ايدوکى
حقىنە طرفىندىن درميان او لىنان ادىمالىدەن بىرىنىڭ
تصدىقى لازمكى جىكى جھەتلە صراحت تعيين مادە
او لىق او زرە ذكر او لىنان بىدايت قرار بىرىنىڭ فەخىلە ئىشك
درجه اولى محكمة سنه اعادەسى كوشترلىش و بونك
اوزرىنه تکرار او چىنجى محكمة تجارتىنە محامىكى يە
بالا بىدار قرار استينافىدە كوشترلىدىكى وجھەلە مبلغ
عن بورە تائىمۇن مالى دىنلە مىيە جىكىنە و خزىنە جليلە دە
مىشار اليه اغوب افندىنىڭ الەجىنى او لان مبلغك
مقدور التسلیم او له ما ماسى جەھتىلە ترهىن وارتەنلى
غىر جائز ايدوکىنە و مىشار اليه اغوب افندىنىڭ و كىلى
دەنخى ذكر او لىنان او توز بىك لىرانىڭ او خانس افندى يە
حوالى ايدىلش او لمادىيغى افادە ايدىرك مالىيە نظارت
جليلە سىنلىك تذكرە سىنندە انىف البيان او توز بىك
لىرانىڭ ما طوس افندى نامنە مطلوب قىد او لىندىيغى
محرى بولىندىيغى و ما طوس افندى دەنخى نام مستعار ايدوکى
اكلاشىلە رق مەحىل و محالله و محال علیيە بىنندە سىنلىك
تنظيمىندىن مقدم عقد حوالى ايدىلىدىكى تىين ايدىلىدىكى
جەھەتلە مىشار اليه اغوب افندى و كىلىنىڭ مذكور
او توز بىك لىرا حوالى ايدىلش او لمادىيغى حقىنە دەنخى
ادعاسى شايىان قبول ايدوکىنە مېنى اشبو او توز بىك
لىرامىلەنىڭ التى يوز يەش سكزنجى مادەسى مو جىنجى
حوالى مەقىيەدە ايلە مىشار اليه اغوب افندى طرفىندىن
مىشار اليه او خانس افندى يە حوالى ايدىلش او لمادىيغۇنە
اکثر يەلە اعطای حكم و قرار او لىنىش و بوقرار مىشار
اليه او خانس افندى طرفىندىن استيناف او لىندىقدە

الى او خانس افندى يه اولان مارالبيان او توز التى يك
ليرا دينه مقايل ترهين او لنمش و بونلردن هرنه
استحصال او لنور ايسه مذكور دينه محسوب
او لنده جغنى مبين اشبو دين تحويلي تحرير واعطا
قلنسدر) الفاظنى حاوی و سند مذكورك ينه آغوب
افندى امضاسنى محتوى اولان ظهر يه سند دخى
(درون سندده محرر اولديغى او زره رهن
اوله رق برافق او لدېغى او ن بپارچه مجوهراتىن
زمردى ينافق و بر لاله لى بروش و بر قوشاق
و بر قوشلى ينافق و بر پوسكللى بروش و بر ايجولى
بروش و بر ديادم و بر تك طاش يوزك و بر چفت
پرو كويه و بر آغر كر دانلىك كه جمعا يالكز او ن پارچه
مجوهرات حسن رضا و اختيار مله دينه مقايل بشيشك
يد يوز قرق او ج عدد يوز لاث مجیدى التونه مشار
البه الله ويردى زاده او خانس افندى حضرتلى ينه
صاتدم و بدلى بورجى محسوب ايتم) ديو محرومكى
بولندر
مشار اليه او خانس افندى حضرتلى سند من بور
منطقه قبجه مشار اليه اغوب افندى حضرتلى نده
اولان مطلو ياتنك مع كذسته تحصيل ضمانته او چنجى
محكمه تجارتہ مراجعتله اقامه دعوى و مشار اليه
اغوب افندى حضرتلى يده ماليه خزينة جليله سند کى
مطلو ياتندن بالافراز ماطوس افندى نامنه حواله
اينديكى او توز يك ليراي عثمانى اليه تسويه دين
اينديكى انبأ او خانس افندى ايسه مبلغ من بورك
تايمين مطلوبى ايچون رهان سايره علاوه مر هون
ايدوكنى ومطلوبى حالا باقى اولديغى ادعا ايدرك
محكمه من بورده بدایه اجرا قلنغان محاكمه لرنده
طرفينك افاداته و بالاده مذكور تذاكر اليه سند
و ظهر يه مندرجاتنه نظراً مذكور او توز يك ليراي
عثمانى استيفاي مطلوبى ايچون حق مداخله سى

من بور علاوه رهن او لمق او زره طرفکزه اولان
او توز يك ليرادينه مقايل ترهين قلنمش و بوندن
هرنه تحصيل او لنور ايسه مارالبيان طرفکزه اولان
بور جزه محسوب او لنده جغنى و بوبابده بندہ کزمومي
اليه ماطوس افندى ي طانيوب طوغريدين طوغري يه
ذات عاليلى ي طانيه جق او لدېغى معلومکز او لمق
اور زره سند قلقلى اشبو تذكره تحرير و طرفکزه اعطى
او لندي) ديو يازلمش واخيراً مششار اليه اغوب
افندىك كذسته ضميمه ويرمش او لدېغى ٣ و ١٥
ايلول سنه ١٨٧٨ تاريخلی سند (بالاده مذكور
يالكز او توز التى يك يوز لاث التونى الله ويردى
زاده او خانس افديدين قرضًا اخذ ايدو ب مبلغ
من بور برسنه وعده اليه وسنه يوزده او ن
فائضه تأديه ايتك او زره ذمتده بور جدر واشبو
دينه مقايل اولان رهن اوله رق او ن بپارچه
مجوهرات وبر زمردى ينافق وبر پوسكللى بروش
و بر قوشلى ينافق وبر پوسكللى بروش
و بر ايجولى بروش و بر ديادم و بر تك طاش يوزك
و بر چفت پرو كويه و بر آغر كر دانلىك و بر عدد
زمردى و مجوهرلى كرادنلىك ترهين و تسلیم او لنمش
و ثانيا يك او غلنده شيخ الحرم حسين اغا محله سند
اليون زقاغنده ١٤ و ١٢ و حوا زقاغنده ١١
نومروا يله مرقم او ج باب خانهم وفاء دين مذكوره
مقابيل موبي اليه عهده سنه پکور لمش و ثالثا ماليه
خزنه سنت بانق او تومانه تسلیم ايتش او لدېغى
قوائم نقيده معلومه دن حصمه اصابت ايتن مقداره
محسوبا اليه يوز يك غروشلىگى ينه رهن مقامنده
موبي اليه ويرمش ورابعاً ماليه خزنه جليله سنه
قراض ايتش او لدېغى مبلغ دن او توز يك ليراي
عثمانى افرازيله داماد زاده ماطوس افندى يه دور
حواله ايدير لمش ايسه ده مبلغ من بور دخى موبي

الى غروشك مستأنف عليه اغوب افندى حضرتلرندن تحصيل ومستأنف اوخانس افندى يه تو صيل ايدلسنه و حين تأديه سنه قدر رأس المال اولان او توزبىك ايکي يوز المى يدى ليرا يه برموجب سند سنوى يوزده اون كذشة يوريدلسنه ومستأنف اوخانس افندى استيفاى مطلوب ايتديكنه مر هون بولنان برقطعه بمحور ايله او ج باب حاته في وياقده كى التي يوزبىك عزو شلق قائم حصه سنك حواله سنه دار او لان او راق مستأنف عليه اغوب افندى حضرتلرنه تسلمه وا تو ز يك ليرا خزنه حواله سنى ماطوس افندى طرفدن اغوب افندى يه اعاده ايتديرمكه مجبور طو تلسنه اكتشله واجراي وقت ادعاسنك رد يه مصارف محاكه نك مستأنف عليه رجوع ايتك او زره مستأنفden تحصيلنه اتفاق آرا ايله غياباً قرار ويرلش وبقرار غيابي عليهه مشار اليه اغوب افندى طرفدن اعتراض على الحكم عرضه ويرلش اولسيله معترض مشار اليه وكيل جرائل غرغور افندى و معترض عليه وكيل جريان نظرت افندى حضور زيله محاكه وجاهيه يه اسدار او لنه جغى صرده مومى اليه جرائل غرغور افندى مجلسى تشكيلى ايدن هيئت حاكه يه اعتراض ايش واعتراض وافعك رد يه قرار ويرلش ايکن بوقرازي تميز ايده جكى ييان ايش او لسيله محاكه تأخير ايديلش ايسه د محكمه تميز بوقرازه تميزى جائز اوله ميه جفنه قرار ويردكين صكره محاكه يه مبارته تتجه سنه ماليه نظارت جليله سنك تذكره لرندن مذكور او تو ز يك ليرانك بلاشرط حواله اولندىي منهم اولدىي كى بي مستأنف يعني معترض عليه بوكره افاده شفاهيه سنه ولايمه استنافيه سنه ماطوس افندى نامنه متعار اوله رق مستأنف عليه يعني معترضدن او تو ز يك ايرا حاكى جريان ايده جكى ويكتين اپله اقراف

٤٠٩٩

وعلوه رهن وعلوه تأمینات سوزلر لغو و تناقض اولدىي وكتاب ازهن احكامنجه رهنك مقدور التسلیم اولسى لازم اولوب تمامیتی تسلیم و تسلیم ايله حاصل اوله جغندن و راهن اولان كىسنە دخى مر هونه صاحب و مالك اولى لازم اولدىيغندن وبالحو الله محيلات ذمندن نقل ايدن محال بهك ترهين او تهانى صحيح او لمدىيغندن و تذكره و سندكى ترهين وعلوه رهن سوزلر كذلک لفوا لو بحكمى او لمدىي جهته مذكور تذكرة و سندك منسخ اولميو ب على حاله باقى قلان حواله مقیده منعقده يه اصلا تأثيرى اوله ميه جغندن سند مذكور تذكرة نك حكمى او لمدىيغنه و محله نك التي يوز طقسانيجى ماده سنك فقره اولى و ثانىه سى محيل مشار اليه بحاله مبلغ مذكوردن برانى اثبات ايتديكى كى بحاله مبلغ مذكوردن برانى اثبات ايتديكى كى فقره ثالثه سيله التي يوز طقسنان او جنجى ماده سنك مستأنف يعني معترض عليهمك ذاته او لمدىي مستأنف مشار اليه مستأنف عليه مشار اليه يازدىي تذكرة نك صورتى اولى او زره ابراز اولنان برقطعه ورقه ده اعتراف ايش اولنگله ارتق محال به مذكوره رهن ديمكه امكان قالماش ايدو كىنه و سائر اسباب افقه البياندن ناشى مذكور سند و تذكره ده ترهين وعلوه رهن تعبرلى محالف قانون او لوب بمقوله قانون ونظمه موافق اوليان كافه سندات ايسه اصول محاكه حقوقىك المتش دردنجى ماده سى ايچانجى مرعي و معتبر عدد او لنه ميه جغندو امرىن متغيرين اولان حواله ايله رهن عرف وعادت بوندىي كى اصول محاكه نك سكسانجى ماده سنده مذكور او لان و سندله اثباتى لازم كلان دعاوى و عقوبات اوانعندن بوندىي سنك ايکي قطعه تذكرة لرنده و كرك مستأنف يعني معترض عليهمك مذكور برقطعه ورقه و محاكه او لمسي اقتضا اينه جكى و محله احكامنجه حواله غيابه سيله اوراق سارده مبلغ مذكورك دين ايله نقل ديندن و محال له دخى داين او لان كىسده دن ووكالت دخى كندو بيرنه غيرى اقامه ايلكىن ماطوس افندى نامنه اجر او لنش ايسه د مومى اليه نامى نام مستعار او لمدىي مكرر آيان و اقرار ايلدكىن صكره رهن و ترهين ووكالت و عدم برائت شرطيله

مشار الیه اجده ماطوس نامنه اجر اقلنان حواله نك حواله مقیده اولمسي و بحواله سبليه مذكور او توز يك ليراديندن مشار الیه اغوب افدي ذمتهنک بري بو انسى و مار الذكر تذكره و سندك لغوي حكم اولمسي حقنه محكمه مذكوره جه سرد اولنان اسباب حكميه نك باشلو وجه سى مستائفه موئي اليهك سالف الذكر تذكره ولايجه و افاده شفاهيه سنه ماطوس نامنه مستعار اوله رق مستائفه عليه مشار اليهden او توز يك ليرا حواله قبول ايلديكي حقنه واقع اولان اقراري او له يور حاليهك مستائفه مذكور تذكره ولايجه و افاده شفاهيه سنه اقراري محكمه استينافيه نك ظن و ذهابي کي ماطوس نامنه مستعار اوله رق مستائفه عليه مشار اليهden او توز يك ليرا حواله قبول ايلديكيه دار او لميوب بلکه ماليه نظارت جليله سندن ماطوس نامنه دور و حواله اولنان او توز يك ليراكندو سنك مشار الیه اغوب افديده او لان الاجنه قارشو علاوه رهن او لدیغنه و بوابده ماطوس نامي مستعار بولندیغنه متداردر بحالده محكمه استينافيه نك ذهابي کي مذكور تذكره ده علاوه رهن تعبيري لغوا و لمق لازمه سه يله بوندن يعني مذكور تذكره ده رهنيت اقرار او لنان شيشك رهنيت نك عدم جوازنن حواله اولمسي لازمکمز و محکمه مستائفه مار الذكر تذكره ولايجه و افاده شفاهيه سنه او لان اقراري او بولده تقدير وتلقی انتشدر دنله جك او لسه بحالده محکمه نك برائت دمت حقنه ده کي جزم و قراری تام او لز چونکه مستائفه بولده مفسر او لان اقراري تشريح او لندقده مشار الیه آغوب افدي حضرتلري نك دور و حواله سيله خزینه جليله جه ماطوس نامنه مطلوب قيد او لنان او توز يك ليرا الاجق آنك دکل بندر و خزینه جه آنك

بيانله بوجو الهنك حواله مقیده او لدیغنه و اوراق ميانده بونك فسخ و افساخه دار صراحت و دلات غیر موجود ايلدوکندين ٣ و ١٥ ايلول سنه ١٨٧٨ تاریخنک دين سندیک تظییندن مقدم منعقد او لان حواله به فسخ و افساخ طاری او لميوب على حاله باقی قالدیغنه ذهاب ايله مجله نك التي يوز يتتش سکنچي ماده سى حکمنجه محال به او لان او توز يك ليراديندن محیل مشار الیه ذمتهنک برائته جزم حاصل او لدقن صکره یکیدن الجه اقراض او لندیغنى طرفیلت تحت اقرارنده بولندیغى و اقرار مجرد سبب ملات او له ميد جغى يانیله حواله تاریخنده مؤخر او لان مذکور دين سند نك مندرجاتي کذب ايلدوکنه و سند صاحبی اقرار بالكتابه سنده کاذب او لدیغنه و خزینه جه اجرا او لان حواله ماطوس نامي مستعار ايلدوکنيه مكراً بيان واقرار ايلش بولندیغى جهته ارتقی محال به مذکوره رهن دیکه امكان قالمدیغى کي مقدر التسلیم او لمان شيشك ترهين و ارتهاي دخنی غیر جائز ايلدوکنده ذکر او لان تذكره و سنده ترهين و علاوه رهن تعییر لری مختلف قانون بو لنسیله اصول محکمه حقوقیه قانون موقتی التس درد بجی ماده سى حکمنجه مرعی و معتبر او له ميد جغندن مار الذکر تذكره و سندك لغوي حکم او لدیغنه و مبلغ محال به مذکور حقنه مستائفه بذایت محکمه سنده سبق ايلن رهنيت دعوا سیله مؤخر اتصدی ايلديکي کفالت دعوا سی بیشده او لان تناقص دعوا سیله بطلانی موجب او لمسنه مبی اعلام مفترض بهک سخنیله استیناف او لنان بذایت اعلامنک تصدیقه و اون بشلت جزای نقدی ايله شيشك ترهين و ارتهاي دخنی غیر جائز ايلدوکنده ذکر او لان قرار و قرار ويلش و محکمه استیناف جزا قسمت اشبو صوك قرار او خانس افتدی حضرتلري طرفیندن تمیز او لندرق محکمه تمیز حقوق داره سنجه تدقیقات لازمه بعد الاجرا ذکر او لنان قرار استیناف اسباب ایهه مبنی نقض او لنشدر

ایهابی لدى المذاکره محکمه استینافه جه مذکور او توز يك ليرانک بلاشرط حواله قلنديغى ماليه نظارت جليله سنك تذکرلندن منفهم او لدیغى و مستائفه موئي اليه مستائفه عليه مشار اليهden او توز يك ليرا حواله قبول ايلديکي ١٥ و ٣ توز سنه ١٨٧٨ تاریخنک تذکره سيله بو کره لايمه استینافه و افاده شفاهيه سنده اقرار ايلش بولندیغى شرطیله کفالت ديو حکمی مختلف قانون او لدیغى کي اتفاق بیانه مغير بولندیغى و حواله مفترض مذکوره ده دخنی افساخ حصول بولندیغى او تو ز يك ليرا خزینه جليله حواله سنك اراده سيله حکم موافق قانون او له ميد جغنه و خصوص مذکور حقنه کرک بدایه و کرک استینافا و يران حکملر مجله نك التي يوز يتتش سکر والتی يوز قرق طقوز بجی مادرلیه تطبیقا ويلش او لمسنده و مجله دخنی بالجمله محکمه دستور العمل بو لمسنده بشقه خصوصات تجارتی نك رهن و کفالت وکالت کي بعض خصوصات مترمعه سنجه قانون اصلی او لان فقهی معاشران قسنده هراجعت او لنه جغى مجله مضبطه سنك او ائلنده محکمه او لدیغى مختلف خصوص مذکوره مسائل مجله به توفيقاً فصل و روئیتی ایجاد ایلسنه بناء اعلاه مفترض بهک سخنیله مستائفه به او لان بذایت اعلامنک تصدیقه و اون بشلت جزای نقدی ايله مصارف محکمه او له رق جمعاً ایکیوز الى غروشك مستائفه رجوع ایلک او زره مستائفه علیهم دهن ائلنده درجه ثانیه ده اکثریله قرار ويلش و محکمه استیناف جزا قسمت اشبو صوك قرار او خانس افتدی حضرتلري طرفیندن تمیز او لندرق محکمه تمیز حقوق داره سنجه تدقیقات لازمه بعد الاجرا ذکر او لنان قرار استیناف اسباب ایهه مبنی نقض او لنشدر کیفیتی ديو ذات حواله بی بعد التصدیق محیلک عدم برائتی شرطیله کفالت قیلنندن دیوب حاليهک بويولدہ کفالته دار او راق موجوده ده هیچ برسوز او لدقن ماعدا حواله مذکوره ده کرک کندي افاده لرنجه و کرک ماليه نظارت جليله سنك تذکرلری منظو قجه بلاشرط منعقد او لمش او لمش محکمه نك محیلک عدم برائتی

نامی مستعار در دیگدن عبارت اوله رق غیر علمیه نده معنای دعوا بی متضمن بر اقرار او لش او لور و اقرار ایسه مجله نک یتش سکریجی ماده سی هنط و قبجه جت قاصره یعنی آنچه مقره کندو نفسی حقنده جت اولوب غیر بسی حقنده اوله میه جعندن محیل و محال له و محال علیه بینلنده صورت رسیه ومطلقه ده منعقد اولان حواله نک حکمی معاقدین ژله دن او لمیان بر شخص رابع یعنی هستا نف مشار اليهک بو حواله ده ماطوسک نامی مستعار در دیو واقع اولان اقراریه تغیر اینز مکر که مویی الیه بو حواله ده نامنک مستعار ایدو کنی تصدیق اینش اوله واوراق میانزه ایسه بو باشه نامنک مستعار اولدیغنه دار مویی اليهک تصدیق حقنده بر شی کوریه ما مشدر و ماطوسک نامی مستعار اولدیغنه متدار مستائف مشار اليه دن صادر اولان اقرارک حال وشانی و نظر قانونده درجه حکم و فوتی بومرتبه ده ایکن حکم استیننا فیه نک مستائف مشار اليهک اقرار مشروحتی سبب طوته رق ذکر اولان حواله نک حواله مقیده اولدیغنه ذهاب ایله مشار اليه اغوب افدينه نک هستا نف مشار اليه اولان او تو زیک لیرا دینندن ذمتنک برائنه ذاهب او لمی اسباب اتف میاندن طولای مخالف قانون او لدیغی کی اشبون و ذهابنه متفرع اوله رق اقرار مجرد سبب ملک اوله میه جغی و سند صاحبی اقرار بالكتابه سنده کاذب او لدیغی و مقدور التسلیم او لمیان شیئک ترهین وارتنهانی غیر جائز ایدو کی بیانیله ذکر اولان تذکره و سندی بالکلیه حکم دن اسقاط اسلی دخی مغایر اصول و قانوندر چونکه اقرار اخبار قبلیند اولمغله سند صاحبی سندنده کی اقرار بالكتابه سنده کاذب اوله بیملک احتمالی وار ایسه ده فعلنده کاذب او لق احتمالی یوقدر و موضوع بحث

مشار اليه اغوب افندی حضرتلى اعتراف
على الحكم دعوا سنه حقلى چيقىمه دخى اصول
محاکه حقوقى دنك يوز اللى سکرنيجى ماده سى
حکم نجھه محاکه غيايىه مصارف دنك مشار اليه اغوب
افندى دن تحصى لىنه حکم ايدملک لازم کلورايىكىن بوجهمتىك
مسکوت عنه براىلىمى معاير اصول بولنسنه داۋى
اولان اعتراضى دخى وارد او لمغىن اعتراضات
مد کوره ايله اسباب ساڭره اتف البيانه مېنى اصول محاکه
حقوقىه قانون مو قتنك ايکىيۈز او تۈز ايکىنچى وايىكى
يوز قرق بونجى ماده لىنه تطبيقاً اعلام استئناف
مد کور نقض ايدملش او لمغىله مصلحتىك محكمە
استئناف تجارت قىمنه اعاده سنه واعلام خرجى
اولان ايىكى يوز غروشله صورت و تبليغ خرجى
بولنان قرق غروشلىك يوز اللى اوچ غروش مصارف
محاکه ايله برابر ايلىرو ده حقوقى چيقە جق طرفه
رجوع ايلىك او زرە مشار اليه او خانس افندى دن
الىنسنه في ۱۲ رجب سنه ۱۳۰۱ تارىخىنده متىقىماً
قرار و يريله رك طرفين و كيللىرىنه تفهيم قىلىدى

العنوان

(در سعادت محکمهٔ جنایتی ریاست بجهه‌های مندن)

اصحه اللنده تنه میس ز قاعده جبل عطار خاند
مستأجراً اقامت ایتدکلری او طه اتصالنده بولنان
دیکر او طه ده کی قاصله بی بر صورتله قیرو ب
درونده بولنان اچه بی سرقـت ایـنک او زره بینـلو نـدـه
اتفاق ایـتدکلری حـالـدـه اـسـبـابـ مـانـعـه حـیـاوـ لـتـیـلـه فـعـلـه

کتوره مذکاری ادعا او نسندن طولایی هیئت اتهامیه دن جنایله اتهام او لنبوب الدو تخت توفیقده بولنان معلوم الاسامي کسانک رقصاندن او له رق هیئت مذکوره دن غیاباً جنایله اتهام ایدلش او لنان اورته بوی واغزو برونى صاری صاص و قاش و بقل و مائی کوزلی از چیچک بوزو غیبوزلی و دوز آنلی تخمناً الی یاشنده وارنه لی فراری او ده سیه نام دیکری یورکی هنوز الله بکوریله مدیکنن اصول محاکات جزاً ایه قانون موقنک او چیوز یتش برنجی ماده سی حکمته توپیقاً قانونه اطاعتله محکمه به کلک او زره اشبیو تارینه دن اعتباراً جانب ریاستدن مرقوم او ده سیه نام دیکری یورکی به اون کون کون مهل ویرلش اولنله مدت مذکوره ظرفه مذکومه به کمدیکی حالده قانونه اطاعت ایتماش نظریه باقیله رق محلاً غیایه سی بالاجرای حقوق مدنیه دن اسقاط ایدله جکی و مالی دخی جز اونه رق کندو سنک بومدت ظرفنده بر کونه دعواه حق او له میه جغی و مرقوم بولندیغی محلی بیلنلر خبر ویرمکه و بالجمله ضایطه عدایه مأمورلینک دخی مرقومی اخذ و کرفت ایمکه مجبور او لدقلى و فراری مرقوم حقنده اخذ و کرفت امری اعطای قلنده یعنیه اعلان کیفیت او لبور ق ۲۵ ذی القعده سنه ۳۰۱ و فی ۳ ایلول سنه ۳۰۰

في ۳ ایلول سنه ۱۳۰۰

تبعد دولت علیه دن صابونجی او غلی ارتن ادا امکجی اغوبه اقر اراضی ایش او لدیغی مبالغه مقابل مرقوم اغوب متصرف او لدیغی خانه سی اغای

بی زبان احمد فهمی افندی و ذهرا خانم مخلص بک ذمته با اعلام الاجنی او لان مبالغ معلومه نک تأمين استیفا سیچون محبوز او لان قاکلچه ده واقع طقسان درت نومروی بر باب ساحلخانه عرصه سنک نصف حصه سنک فروختی محکوم بولنله تاریخ اعلاندن اعتباراً او بش کون صکره من ایده سنه مبادرت او لنه جغی اسکدار اجرا دائرة سندن اعلان او لبور

في ۴ ایلول سنه ۳۰۰

متهمون مرقومونک اصول محاکات جزاً ایه قانون موقنک باب رابعه فصل ثانی سندن محکمہ مواد احکامنے توپیقاً از مید بدایت جزا محکمہ سندن غیاباً محکمکاری اجرا او لنق اوزره جنایله اتهامیه بنه متفقاً قرار ویرلش او لدیغندن متهمون مرقومونک هرزه ده کوریلور ایسه طویلوب محکمہ مذکوره جلسخانه سندن تسلیمی لازم کله جکی بالجمله ضابطه عدایه مأمورلینک معلومی اولق اوزره اشبیو اخذ و کرفت امری در ساعت محکمہ استیفا سی هیئت اتهامیه سی طرفندن تنظیم واعطا قلندر اشبیو اخذ و کرفت امری صورتی اصلنه مطابقدر فی ۲۶ ذی القعده سنه ۱۳۰۱ و فی ۴ ایلول سنه ۱۳۰۰

احمد بحیب

تیورجی ازناور مرادیانک انکارت دولتی تبعه سندن موسیو ادوار ایده او لان دیون محکمہ سندن تسویه سیچون بک او غلنده قاییونجی قولانی جاده سندن بر طرف فرانسوانک مستأجر اقامت ایلدیکی خانه و بر طرف مانولا کینک متصرف او لدیغی خانه و دیکر طرق خانه ر و طرف رابعی طریق ایله محدود او لوب تخمیناً جدید یتش یدی و عتیق یوز ایکی ارشون عرصه او زرینه مبنی فوقانی و تختانی سکز او طه و بر مطبخ و مشغلات سارهین حاوی سنوی الی عدد عثمانی ایراسی کراکتوری مرکر یتش نومرولو بر باب خانه ایله تختنده واقع شهری یوز یکمی غروش کراکتوری بر بباب تیورجی دکانی بوندن مقدم موقع من ایده یه قوئیله رق عثمانی لیراسی یوز خروش حسابله یکرمی سکز پیک غروشده طالبی عهد سندن

از مید سنجانی داخلنده کائن سروینه قریبی سی خطیبی رجب فهمی افندی به تشهیر سلاح ایتلرندن و مختار امین اغانک خانه سندن با صملرندن و حاجی احذا اغانک کریمه سندن جبراً قالدیرمک تش بشنده بولنوب قدم نام شخصی دخی جرح ایتلرندن طولایی مظنون علیه مدن او لوب فرارده بولنان اورته بویلی قرال قاشلی قره بیقلی یکرمی بش یاشنده موسی و قیصه بویلی شاب امرد قره کوز و قاشلی اون الی یاشنده عبدالله و اورته بویلی صاریحه قاشلی الا کوزلی اون بش یاشنده عثمان و اورته بویلی ترسیاه بیقلی شیمانجه یکرمی یاشنده حسن و قیصه بویلی قره کوزلی اون یدی یاشنده حسن و اورته بویلی صاری بیقلی الا کوزلی او توز بش یاشنده حسن بیراقدار و صاری بیقلی صاریحه بکلی کوسه صقالی او رته بویلی او توز بش یاشنده طانه او غلی احمدک فعل مذکوره مجرمله فرار ایلدکاری اوراق تحقیقیه مآلرندن اکلاشش و حرکتی قانون جزانک یوز سکسانجی ماده سی ذیلی حکمی مستلزم افعال جنایله دن بولنش او لغله

موی ایله عهد سندن و فاءً فارغ اولمشدر مبلغ مذکوری استیفا ایتكسزین و قاقی و قوعنه مبنی

ورثه سندن مراجعت او لنسی او زرینه مبلغ من بور

ورثه طرفاندن تسویه او لندیغی صورته مرهون

او لان خانه نک فروختن ایکنچی حقوق دائره سندن

وانی تصدیقاً فی ۱۹ کانون ثانی ۹۷ تاریخند

استیناف حقوق سندن صدور ایدن اعلام ایله حکم

او لنشدر ورثه مرقومه تسویه دینه بر صورت

کوستر مذکارندن مذکور خانه نک بالمزایده فروختن

موی ایله ارتین اغا استدعا یتش ایسه ده ورثه در

برینک دخی و خراً وفات اینتسنده مبنی بر ربعی

محملو اولدیغندن اشبیو دین ایچون يالکز اوچ

ربعنک من ایده سندن طرف والای ریاست پناهیدن قرا

ویرلشدر مذکور خانه قوم قپو قبنده طواشی

سلیمان اغا محله سندن صوترازویی زقاغنده او لوب

تخمیناً و تریعاً یوزاون ارشون یکرمی بر پرمک عرصه

اورته مبنی ایکی قاتندن عبارت کیم و صغیر فو قانی

اوچ و تختانی ایکی که جمعاً بش باب او طه و ایکی

ابدستخانه و مالطه دوشه لی برحول و طوغله

دوشه لی بر مطبخ و تخمیناً ایکی یوزاون ایکی ارشوز

بر پرمک بیچه ایله دروند برصهرنجی و برعده قیوی

حاوی بش نومرو ایله مرقم و کارکیدر اشبوا اعلان

تاریخندن اعتباراً اون بش کون صکره محملو لی

خارج اولق او زره يالکز اوچ ربع حصه نک

من ایده سندن شروع او لنه جغی در ساعت بدایت

محکمہ سی اجر اداره سندن اعلان او لبور

قالمش و تاریخ اعلاندن اعتباراً او توز بروکونه یعنی
کاه جلک تشرین او لک یدنچی پازار کونی
ساعت او نه قدر یوزده بش ضم قبول اولنه جمنی
و ذکر اولنان یوم و ساعته صولٹعناید هسی بالاجرا
قرار قطعیسی ویریله رک طالبی عهده سنه پکور لمی
مقرر بولنش اولدیغندن واند نص کره هرنه ضم
وقوع بولرایسه قبول او نمیه جفندن مذکور املأکه
یوزده بش ضم ایله طالب اولنلک و دها زیاده
معلومات الم استیانلک مدت مرقومه ظرفند
محکمه تجارت اجزا داره سنه مراجعت اسلری
و یوم و وقت مزبورده محل مذکوره حاضر بولنلری
اعلان اولنور

فی ٦ ایلوں سنه ٣٠٠

عساکر شاهانه قول اغایوندن اسماعیل حق افندینه
اینچی حقوق داره سندن صدور ایدن فی ١٣
کانون اول سنه ٩٨ تاریخی اعلام مو جنبه
متوف حاجی علی بک حرمی رقیه خانه دینی بولنان
مبالغ معلومه نک تسویه سی ضمیمه افسدی مو می
ایلهک ایوب سلطان جوارنه بابا حیدر محله سند
اربه اینی زاده جاده سند کائن صاغ طرف اربه
امینی چشمہ سی صول طرف توفیق افندینه او چ
نومرو لی دکان عرصه سی ارقه جهتی شیخ السلام
تکیه سند بیچمه سی طرف رابعی طریق عام ایله محدود
تخمیناً الی درت زراع مقداری عرصه او زرینه

مبئی بش نومرو ایله مرقم مع کدک بر باب بر بر
د کانک بتونی بوندن اقدم من ایده یه چیقار بله رق
المش بر کون ظرفنده منادی واسطه سیله اجرا
ایتدیر یلان مزایده علینه سند لیزای عثمانی یوز
غروش حسابله ایکی بیک ایلی یوز غروش بدل
ایله طالبی عهده سند تقریل ایش و موقت قرارداده سی
ساعت ۱ کتبخانه ۱ دیکرساعت ۱ چیجن تصویر

مرقم ایلی حصه اعتباراً ایله بر باب عرصه ده
اولان بش حصه سنک فروختی مقرر اولنله تاریخ
اعلاندن اعتباراً اون بش کون صکره من ایده سنه
مبادرت اولنه جمنی اسکدار اجراداً ره سمندن
اعلان اولنور

فی ٦ ایلوں سنه ١٣٠٠

کشیده قلمش اولدیغندن بدل مقرر دن قصله یعنی
یوزده بش ضمیله طالب اولنلک تاریخ اعلاندن
اعتباراً او توز بر کون ظرفنده در سعادت بدایت
محکمه سی اجراداً ره سنه مراجعت اسلری واند نص کره
مراجعت ایدنلک پیسلری طو تیمه جمنی اعلان
اولنور

فی ٦ ایلوں سنه ٣٠٠

لیونیده نک ٢٠٣ نومرو لو اعلام مو جنبه بدوسه
دینی اولان مبالغ معلومه نک تسویه سی ضمیمه
قر خاتون محله سند فیفرز قاغنده طقوز نومرو ایله
مرقم متصرف اولدیغی بر باب منزل عرصه سنه
فروختی مقرر بولنلک مراجعت اعلاندن اعتباراً
اون بش کون صکره مذکور عرصه نک بالزایده
فروختن تشتیت ایدیله جکو بک او غلی بدایت محکمه سی
اجرا مأموریتی جانبدن اعلان اولنور

فی ٦ ایلوں سنه ١٣٠٠

دیمڑا کینک پراشکوهیه ٢٠٣ نومرو لو اعلام مو جنبه
دینی اولان مبالغ معلومه نک تسویه سی ضمیمه
بیو کدره ده اسفتاوی زقاونده واقع درت نومرو
ایله مرقم بر باب خانه ده بروجه ملکیت متصرف
اولدیغی نصف حصه شایعه سنک فروختی مقرر
بو لندیغندن تاریخ اعلاندن اعتباراً اون بش کون
صکره مذکور نصف خانه نک بالزایده فروختن
تشبت ایدیله جکو بک او غلی بدایت محکمه سی اجرا
مأموریتی جانبدن اعلان اولنور

فی ٦ ایلوں سنه ٣٠٠

مفلس نشانجی حاجی بیضی بکمال اولوب
فروختی اینچی مجلس تجارت قراری اقتضا سندن
بولنان قوم پوده دولنلکی حسام الدین محله سی
جاده سند المتش ایکی نومرو ایله مرقم شهری الی
غروش اجاره کتور و بر باب مرانفوز دکانی وینه
 محل مذکوره المتش نومرو ایله مرقم درت او طه
و برقیو علی التخمين جدید او توز درت نومرو ایله

کر قور خیره بیانک پراب خانم ذمته با اعلام الاجنبی
اولان مبالغ معلومه نک تأیین استیفاسی ضمیمه
مدیونه مویی اليهانک عهده تصرفند او اولوب
محجوز بولنان غلطه ده کریج قیو سند قلنج علی پاشا
 محله سند دباخانه زقاونده او توز درت نومرو ایله

حسن پاشا جاده سندن واقع المی بش واللی بید
نومرو لر ایله مرقم بربینه متصل مقدمه ببرکد بکی
والیوم خالی عرصه ده متصرف اولدیغی نصف
حصه کدکات تاریخ اعلاندن اون بش کون صکر،
فروختنه تثبت اولنه جغی اعلامات شرعیه ایله
اجرا دائره سندن اعلان اولنور

فی ٨ ایلوں سنه ١٣٠٠

سما دتلو سليمان سودی افندي حضرتلىنىڭ
ايكتىجى حقوق دائره سندن صدور ايدن اعلام
مو جىنجە موسىوا جىما نه اولان دىنىڭ تسویه سېچۈز
مشار ايلە حضرتلىنىڭ تىتى تصرىفلەنە او لوپ
وفاء دايىن عىهدە سندە بولنان غلطەدە شەواربىك
محلە سندە شەسوار زقاغىنە كائن تىخىناً و تقرىباً
اوچىوز طقسان درت ارشوندن عبارت برقىعه
عرصە نئ تىامى التىش بىرگۈن ظرفىنە منادى
واسطە سىلە اجرا يىتدىريلان مزايدە علنيه سندە
ليراي عثمانى بوز غروش حسابىلە التى بيك بشىوز
غروش بدل ايلە طالبى عىهدە سندە تقرر ايليش
او مىلغە بوندى زىادە يە يىعنى بوزدە بش ضىيىلە طالب
اولنلرڭ تاریخ اعلاندن اعتباراً او توپ بىرگۈن ظرفىنە
دائرە يە مراجعتىلە ضم اېتلىرى وختام مەندىن صىكىرە
وقۇبۇلان ضىك قبول اولنىيە جغى در سعادت
بدايىت مەحكىمەسى اجرا دائره سندن اعلان اولنور

فی ١١ ایلوں سنه ١٣٠٠

ارشون مقدارى بىغچە بى مشتىل بولنان شهرى بوز
المى غروش اجارە كىتورىر بى باب خانە وينە محل
مذكورده المى سكز نومرو ايلە مرقم تىخىناً جىديد
بيك بوز او توپ بىدە وغىقى بيك بشىوز زراع
مقدارى و درونىدە اشجار مىڭە ايلە بىر حوض و بىر
بوستان قىوسى و بىر معطل كار كىر مخزن و براو طەلى
كوشىكى مشتىل بى قطعە باغچە و قىغان سعدى
محلە سندە وجادە سندە تىخىناً جىديد التىوز التى
وغىقى سكز بوز زراع مقدارى و درونىدە درت
او طە و مشتىلات ساڭە بى حاوى شهرى بوز يكىرىمى
غروش اجارە كىتورىر بى قطعە باغچە وينە
دولىندىجى محلەسى جادە سندە يېش بى نومرو ايلە
مرقم طقوز او طە و درت صەد و بىر قىو و بوز زراع
مقدارى بىغچە بى مشتىل بى باب خانە ايلە نشانىجى
جادە سندە شهرى بيك سكز بوز غروش اجارە كىتورىر
نشانىجى جامى دىكەلە معروف چفتە جامدە اوچ
حصە اعتبارىلە مفلس مرقومك بى حصەسى تاریخ
اعلانىن اعتباراً اون بش کون صىكىرە موقع
مزايدە يە قونىلە جىعندىن اشتراسىنە طالب اولنلرڭ
ودها زىادە معلومات المق استىانلرڭ مەحكىمە تجارت
اجرا دائره سندە مراجعت ايللىرى اعلان اولنور
فی ٨ ایلوں سنه ٣٠٠

محمد ناصح افندي ورثه سنك عثمان فوزى افندي
ذىتىنە باعلام شرعى الاجقلرى اولان مبالغى معلومەنەك
تسویه سى ضىنندە مدیون مومى اليك عىهدە سندە
او لوپ و كالت دورىيە ايلە ورثە مرقومه او زرنە
مرھون بولنان سلطان بايدىدە امين بىك محلە سندە